

Section ENSEIGNEMENT

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 2 | Niveau 5

PROGRAMME-CADRE

Domaine	Transport et déplacement
Situation	Déplacement à travers le Québec
Intention	Échanger avec des vacanciers ou des gens de la région
Idées et organisation du message	Reconnaître les idées principales Repérer des points clés ou des renseignements importants
Lexique et grammaire en situation	Associer les pronoms démonstratifs à leur référent Imparfait (description)
Éléments de phonétique et de graphie	---

ÉCHELLE

Comprend, dans des **situations prévisibles**, le déroulement général de conversations ou de discours portant sur des **thèmes familiers : besoins courants** de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt

SUPPORT/TRANSCRIPTION

Vidéo :
• *Se refaire une vie*



Crédits iconographiques : Georges Dutil, Productions Balbuzard, Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Productions Balbuzard

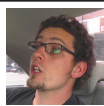
TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

AMORCE

- a)  Faire visionner l'extrait 1 de la vidéo *Se refaire une vie* sans le son. Faire nommer les éléments vus dans l'extrait.

l'aéroport, une vue panoramique de la ville, la nature, le lac, l'arrivée de l'autobus, le taxi, le jeune homme

- b)  Faire visionner de nouveau l'extrait 1 de la vidéo avec le son. Faire remplir le tableau selon les éléments entendus lors de l'écoute.

		La visite de Jean-François
1.	Le moment de l'année?	<i>l'été</i>
2.	Où?	<i>dans une ville imprécise</i>
3.	Pour quelle raison?	<i>se refaire une vie</i>

DÉCOUVERTE

Compréhension générale

Lire à haute voix les extraits de la vidéo. Faire trouver la définition correspondant au mot souligné.

	Débuts de phrase	Vocabulaire	Définition
1.	« L' <u>paraît</u> qu'y a de la place pour toute sorte de projets. »	paraître signifie	☐ être caché ☒ <i>on dit que</i> ☐ ressembler
2.	« Y a des matchs d'impro qui sont <u>écœurants</u> . Tu vas aimer ça! »	écœurant signifie	☒ <i>excellent</i> ☐ mauvais ☐ affreux
3.	« ... y avait des nouvelles maisons qui avaient poussé <u>alentour</u> . »	alentour signifie	☐ en banlieue ☒ <i>dans les environs</i> ☐ loin de tout
4.	« Bienvenue dans ce qui était autrefois le <u>Klondike</u> * québécois. »	Klondike signifie	☐ une marque d'appareil ☒ <i>un endroit riche en or</i> ☐ un nom d'explorateur
5.	« ... y avait de l'or et du cuivre <u>en masse</u> . »	en masse signifie	☐ une minuscule quantité ☐ un peu ☒ <i>beaucoup</i>

* Le Klondike est une rivière du Yukon qui a donné son nom à une ruée vers l'or qui attira plus de 100 000 personnes de 1896 à 1899.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

Compréhension détaillée

- a)  Faire visionner l'extrait 2 de la vidéo *Se refaire une vie*. Faire remplir le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Jean-François et le chauffeur de taxi</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) : <i>dans le taxi</i>	Qui : <i>Jean-François et le chauffeur de taxi</i>
Pourquoi (raison) : <i>transport du point A au point B</i>	Relation (lien entre les interlocuteurs) : <i>conducteur et passager, relation informelle</i>
Quand (moment) : <i>l'après-midi</i>	

- b)  Répéter le visionnement de l'extrait 2 de la vidéo *Se refaire une vie*. Faire repérer les éléments entendus dans l'extrait.

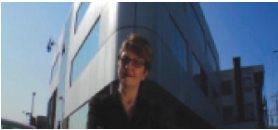
Éléments tirés de l'extrait
☒ <i>Bienvenue dans le Klondike québécois.</i>
☒ <i>Le terroir du « heavy metal ».</i>
☐ <i>Y avait du terrain vierge.</i>
☒ <i>Y avait de l'or et du cuivre.</i>
☐ <i>Y avait des Américains, des Russes et des Irlandais.</i>
☒ <i>Y avait des bruits de marteaux jour et nuit.</i>
☒ <i>Y avait des maisons qui avaient poussé alentour.</i>
☒ <i>Le monde arrivait de l'Ontario.</i>

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

- c)  Faire visionner l'extrait 3 de la vidéo *Se refaire une vie*. Faire remplir le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Jean-François et David</i>	
	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) : <i>dans un petit quartier tranquille</i>	Qui : <i>Jean-François et David le bâtisseur</i>
Pourquoi (raison) : <i>pour poser des questions sur la ville</i>	Relation (lien entre les interlocuteurs) : <i>le visiteur et la personne de la région</i>
Quand (moment) : <i>le matin</i>	

- d)  Faire visionner de nouveau l'extrait 3. Faire associer les différentes personnes aux métiers pratiqués.

	Personnes		Métiers
1.	 <i>C</i>	A	le bâtisseur
2.	 <i>D</i>	B	la directrice
3.	 <i>B</i>	C	l'architecte
4.	 <i>E</i>	D	la cuisinière
5.	 <i>A</i>	E	le chômeur
6.	 <i>F</i>	F	le professeur de musique

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

- e)  Faire visionner l'extrait 4 de la vidéo *Se refaire une vie*. Faire remplir le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Jean-François et les gens de Rouyn-Noranda</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) : <i>dans la rue à Rouyn-Noranda</i>	Qui : <i>Rox (Roxanne), deux femmes et un homme</i>
Pourquoi (raison) : <i>connaître les activités culturelles de Rouyn-Noranda</i>	Relation (lien entre les interlocuteurs) : <i>aucun</i>
Quand (moment) : <i>fin d'après-midi</i>	

- f)  Faire visionner de nouveau l'extrait 4. Faire encercler les illustrations correspondant aux activités culturelles offertes à Rouyn-Noranda.



A



B



C



D



E



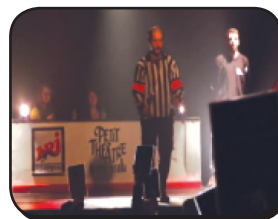
F



G



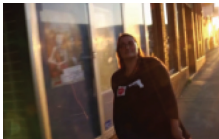
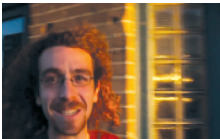
H



I

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

- g)  Faire visionner de nouveau l'extrait 4. Faire repérer à quelles activités culturelles participent les personnes suivantes.

« Moi, je participe à cette activité culturelle. »		
		
☐ Festival des guitares du monde ☐ Osisko en lumière (festival pyromusical) ☒ <i>Les documenteurs</i> ☐ Festival de musique émergente ☐ Concert	☐ Festival des guitares du monde ☐ Osisko en lumière (festival pyromusical) ☐ Les documenteurs ☒ <i>Festival de musique émergente</i> ☐ Concert	☐ Festival des guitares du monde ☐ Osisko en lumière (festival pyromusical) ☐ Les documenteurs ☐ Festival de musique émergente ☒ <i>Concert</i>

Compréhension de précisions complémentaires

-  Faire visionner la vidéo *Se refaire une vie* au complet. Faire déterminer si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Jean-François a le goût de visiter la ville parce que l'histoire est riche.	X	
2.	On dit que la population entendait les marteaux seulement le jour.		<i>Les marteaux se faisaient entendre jour et nuit.</i>
3.	David aime sa ville parce qu'il y a beaucoup de terrains vierges.	X	
4.	Ce qui fait l'âme de la ville, c'est la forêt et les lacs.		<i>Ce qui fait l'âme de la ville, c'est la qualité et l'abondance de la culture.</i>
5.	Jean-François et sa blonde n'auront pas le temps d'aller travailler.	X	

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

CARACTÉRISTIQUES

- a)  Faire visionner les extraits 1, 2 et 3 de la vidéo *Se refaire une vie*. À chacune des écoutes, faire repérer et classer dans le tableau les éléments qui annoncent le résumé, l'ajout ou l'introduction d'informations.

Pour résumer l'information	Pour ajouter de l'information	Pour introduire de l'information
<i>en fait fait que mais là</i>	<i>pis là pis lui pis ça</i>	<i>écoute (2) ben (3)</i>

- b) Lire à haute voix les énoncés extraits de la vidéo. Faire identifier l'élément repris par le mot souligné.

	Reprise de l'information	Éléments repris
1.	« <u>I'</u> m'a raconté un paquet de trucs intéressants. » (Extrait 2)	<i>I' = le chauffeur de taxi</i>
2.	« ... même si la ville existe depuis pas longtemps, <u>elle</u> a une histoire pas mal riche. » (Extrait 2)	<i>elle = la ville</i>
3.	« C'est là qu' <u>j'</u> ai rencontré David. <u>Lui</u> , c'est un vrai bâtisseur. » (Extrait 3)	<i>Lui = David le bâtisseur</i>
4.	« Ben, comme tu vois, Rox... <u>tu</u> vas aimer ça. » (Extrait 4)	<i>tu = Roxanne, la blonde de Jean-François</i>

- c)  Faire un visionnement de l'extrait 2 de la vidéo *Se refaire une vie*. Lire à voix haute les énoncés tirés de l'extrait. Faire déterminer s'il s'agit du verbe « avoir » ou du verbe « être » à l'imparfait.

	Énoncés	Avoir	Être
1.	« Bienvenue dans <u>c'qui était</u> [skjetɛ] autrefois le Klondike québécois... »		X
2.	« "Heavy Metal" parce <u>qu'y avait</u> [kjavɛ] de l'or pis du cuivre en masse. »	X	
3.	« <u>Y avait</u> [javɛ] des Polonais, des Ukrainiens, des Italiens... »	X	
4.	« <u>C'tait</u> [stɛ] rendu un vrai "Boom Town"! »		X
5.	« Les gens se l'vaient l'matin <u>pis y avait</u> [javɛ] des nouvelles maisons... »	X	



Faire valider les réponses par un nouveau visionnement de l'extrait 2.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

d) Oralement, faire associer le sens des expressions aux verbes suivants.

A - paraître	D - passer pour
B - expérimenter	E - s'apercevoir
C - ressembler	F - remarquer

	Expressions	Sens
1.	avoir l'air de « Ben, comme tu vois, Rox, ici, y a l'air d'avoir tout. » (Extrait 4)	A
2.	se rendre compte de « J'me suis rendu compte que c'qui faisait l'âme de la ville, c'est la qualité et l'abondance de la culture. » (Extrait 4)	E, F

POUR ALLER PLUS LOIN

Faire indiquer les différents thèmes ou éléments qui sont nommés par Jean-François dans la vidéo *Se refaire une vie*. Demander aux élèves si, selon eux, ces éléments sont importants dans le choix d'un endroit où s'installer.



culture



nature



économie



température



travail



histoire



études



qualité de vie



environnement



liberté d'expression

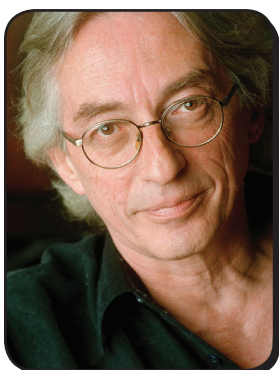
TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

SYNTHÈSE

Faire remplir la grille d'autoévaluation, qui permet aux élèves de mesurer leur compréhension par la pratique réflexive. Une fois la grille complétée, faire un tour de table et répondre aux questions.

Autoévaluation de la compréhension <i>Se refaire une vie</i>				
Compétences développées				
Je comprends les différents contextes de communication. Je comprends les échanges entre Jean-François et le chauffeur de taxi, David et les gens de Rouyn-Noranda.	Je saisis les idées principales que contiennent les différents extraits de la vidéo.	J'identifie la démarche de Jean-François et pourquoi il réalise ce reportage pour sa copine.	Je comprends les mots clés qui décrivent une réalité régionale.	Je comprends les renseignements sur les lieux et les diverses activités culturelles de Rouyn-Noranda.
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
.....				
.....				
.....				

REPÈRES SOCIOCULTURELS



Richard Desjardins, né le 16 mars 1948 à Rouyn-Noranda, est un auteur-compositeur-interprète et un cinéaste québécois. C'est par ses chansons engagées qu'il défend l'environnement. Avec les années, il devient un grand défenseur du territoire forestier ainsi que des rivières et des lacs du Québec. Il décide donc de s'attaquer au problème de la déforestation, en menant une large enquête dont les résultats seront présentés dans le documentaire *L'erreur boréale* en 1999. La diffusion du documentaire, souvent suivie de discussions, provoque de vives réactions et amène le gouvernement québécois et les compagnies forestières à revoir certaines de leurs positions sur le sujet.

Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 2 | Niveau 5

Domaine	Transport et déplacement
Situation	Déplacement à travers le Québec
Intention	Échanger avec des vacanciers ou des gens de la région

SUPPORT	Vidéo : • <i>Se refaire une vie</i>
----------------	---

Crédits iconographiques : Georges Dutil, Productions Balbuzard, Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Productions Balbuzard

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

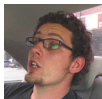
AMORCE

- a)   Visionnez l'extrait 1 de la vidéo *Se refaire une vie* sans le son. Nommez les éléments vus dans l'extrait.

.....

.....

- b)   Visionnez de nouveau l'extrait 1 de la vidéo avec le son. Remplissez le tableau selon les éléments entendus lors de l'écoute.

		La visite de Jean-François
1.	Le moment de l'année?	
2.	Où?	
3.	Pour quelle raison?	

DÉCOUVERTE

Compréhension générale

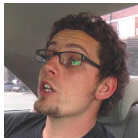
-  Trouvez la définition correspondant aux mots tirés des énoncés de la vidéo.

	Vocabulaire	Définition
1.	paraître signifie	☐ être caché ☐ on dit que ☐ ressembler
2.	écœurant signifie	☐ excellent ☐ mauvais ☐ affreux
3.	alentour signifie	☐ en banlieue ☐ dans les environs ☐ loin de tout
4.	Klondike signifie	☐ une marque d'appareil ☐ un endroit riche en or ☐ un nom d'explorateur
5.	en masse signifie	☐ une minuscule quantité ☐ un peu ☐ beaucoup

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

Compréhension détaillée

- a)   Visionnez l'extrait 2 de la vidéo *Se refaire une vie*. Remplissez le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Jean-François et le chauffeur de taxi</i>	
	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) :	Qui :
Pourquoi (raison) :	Relation (lien entre les interlocuteurs) :
Quand (moment) :	

- b)   Visionnez l'extrait 2 de la vidéo *Se refaire une vie*. Repérez les éléments entendus dans l'extrait.

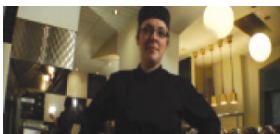
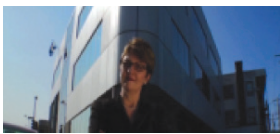
Éléments tirés de l'extrait
☐ Bienvenue dans le Klondike québécois.
☐ Le terroir du « heavy metal ».
☐ Y avait du terrain vierge.
☐ Y avait de l'or et du cuivre.
☐ Y avait des Américains, des Russes et des Irlandais.
☐ Y avait des bruits de marteaux jour et nuit.
☐ Y avait des maisons qui avaient poussé alentour.
☐ Le monde arrivait de l'Ontario.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

- c)   Visionnez l'extrait 3 de la vidéo *Se refaire une vie*. Remplissez le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Jean-François et David</i>	
	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) :	Qui :
Pourquoi (raison) :	Relation (lien entre les interlocuteurs) :
Quand (moment) :	

- d)   Visionnez de nouveau l'extrait 3. Associez les différentes personnes aux métiers pratiqués.

	Personnes		Métiers
1.		A	le bâtisseur
2.		B	la directrice
3.		C	l'architecte
4.		D	la cuisinière
5.		E	le chômeur
6.		F	le professeur de musique

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

- e)   Visionnez l'extrait 4 de la vidéo *Se refaire une vie*. Remplissez le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Jean-François et les gens de Rouyn-Noranda</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) :	Qui :
Pourquoi (raison) :	Relation (lien entre les interlocuteurs) :
Quand (moment) :	

- f)   Visionnez de nouveau l'extrait 4. Encerclez les illustrations correspondant aux activités culturelles offertes à Rouyn-Noranda.



A



B



C



D



E



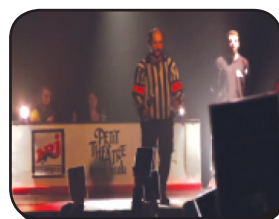
F



G



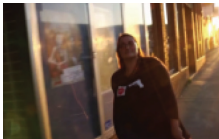
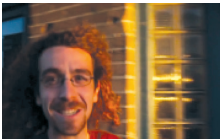
H



I

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

- g)   Visionnez de nouveau l'extrait 4. Trouvez à quelles activités culturelles participent les personnes suivantes.

« Moi, je participe à cette activité culturelle. »		
		
☐ Festival des guitares du monde ☐ Osisko en lumière (festival pyromusical) ☐ Les documenteurs ☐ Festival de musique émergente ☐ Concert	☐ Festival des guitares du monde ☐ Osisko en lumière (festival pyromusical) ☐ Les documenteurs ☐ Festival de musique émergente ☐ Concert	☐ Festival des guitares du monde ☐ Osisko en lumière (festival pyromusical) ☐ Les documenteurs ☐ Festival de musique émergente ☐ Concert

Compréhension de précisions complémentaires

-   Visionnez la vidéo *Se refaire une vie* au complet. Déterminez si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Jean-François a le goût de visiter la ville parce que l'histoire est riche.		
2.	On dit que la population entendait les marteaux seulement le jour.		
3.	David aime sa ville parce qu'il y a beaucoup de terrains vierges.		
4.	Ce qui fait l'âme de la ville, c'est la forêt et les lacs.		
5.	Jean-François et sa blonde n'auront pas le temps d'aller travailler.		

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

CARACTÉRISTIQUES

- a)   Visionnez les extraits 1, 2 et 3 de la vidéo *Se refaire une vie*. À chacune des écoutes, repérez et classez dans le tableau les éléments qui annoncent le résumé, l'ajout ou l'introduction d'informations.

Pour résumer l'information	Pour ajouter de l'information	Pour introduire de l'information

- b)  Identifiez l'élément repris par le mot souligné.

	Reprise de l'information	Éléments repris
1.	« L' m'a raconté un paquet de trucs intéressants. » (Extrait 2)	
2.	« ... même si la ville existe depuis pas longtemps, <u>elle</u> a une histoire pas mal riche. » (Extrait 2)	
3.	« C'est là qu'j'ai rencontré David. <u>Lui</u> , c'est un vrai bâtisseur. » (Extrait 3)	
4.	« Ben, comme tu vois, Rox... <u>tu</u> vas aimer ça. » (Extrait 4)	

- c)   Visionnez l'extrait 2 de la vidéo *Se refaire une vie*. Déterminez s'il s'agit du verbe « avoir » ou du verbe « être » à l'imparfait.

	Énoncés	Avoir	Être
1.	« Bienvenue dans <u>c'qui était</u> [skjetɛ] autrefois le Klondike québécois... »		
2.	« "Heavy Metal" parce <u>qu'yavait</u> [kjavɛ] de l'or pis du cuivre en masse. »		
3.	« <u>Yavait</u> [javɛ] des Polonais, des Ukrainiens, des Italiens... »		
4.	« <u>Ctait</u> [stɛ] rendu un vrai "Boom Town"! »		
5.	« Les gens se l'vaient l'matin pis <u>yavait</u> [javɛ] des nouvelles maisons... »		

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

d) Oralement, associez le sens des expressions aux verbes suivants.

A - paraître	D - passer pour
B - expérimenter	E - s'apercevoir
C - ressembler	F - remarquer

	Expressions	Sens
1.	avoir l'air de « Ben comme tu vois Rox, ici, y a l'air d'avoir tout. » (Extrait 4)	
2.	se rendre compte de « J'me suis rendu compte que c'qui faisait l'âme de la ville, c'est la qualité et l'abondance de la culture. » (Extrait 4)	

POUR ALLER PLUS LOIN

Indiquez les différents thèmes ou éléments qui sont nommés par Jean-François dans la vidéo *Se refaire une vie*. Selon vous, ces éléments sont-ils importants dans le choix d'un endroit où s'installer?



culture



nature



économie



température



travail



histoire



études



qualité de vie



environnement



liberté d'expression

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT | Déplacement à travers le Québec

SYNTHÈSE

Remplissez la grille d'autoévaluation vous permettant de mesurer votre compréhension par la pratique réflexive.

Autoévaluation de la compréhension <i>Se refaire une vie</i>				
Compétences développées				
Je comprends les différents contextes de communication. Je comprends les échanges entre Jean-François et le chauffeur de taxi, David et les gens de Rouyn-Noranda.	Je saisis les idées principales que contiennent les différents extraits de la vidéo.	J'identifie la démarche de Jean-François et pourquoi il réalise ce reportage pour sa copine.	Je comprends les mots clés qui décrivent une réalité régionale.	Je comprends les renseignements sur les lieux et les diverses activités culturelles de Rouyn-Noranda.
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
..... 				

REPÈRES SOCIOCULTURELS

Richard Desjardins

